

F.t. beslutn. vedr. ratifikation om Den afrikanske Udviklingsbank

interest if, upon default by the borrower and the guarantor, if any, the Bank offers to purchase, at par and interest accrued to a date designated in the offer, the bonds or other obligations guaranteed.

(3) In the case of direct loans made or loans guaranteed by the Bank, the Bank:

(a) In determining the terms and conditions for the operation, shall take due account of the terms and conditions on which the corresponding funds were obtained by the Bank;

(b) Where the recipient is not a member, may, when it deems it advisable, require that the member in whose territory the project concerned is to be carried out, or a public agency or institution of that member acceptable to the Bank, guarantee the repayment of the principal and the payment of interest and other charges on the loan;

(c) Shall expressly state the currency in which all payments to the Bank under the contract concerned shall be made. At the option of the borrower, however, such payments may always be made in gold or convertible currency or, subject to the agreement of the Bank, in any other currency; and

(d) May attach such other terms or conditions, as it deems appropriate, taking into account both the interest of the member directly concerned in the project and the interests of the members as a whole.

Article 19. Commission and Fees.

(1) The Bank shall charge a commission on direct loans made and guarantees given as part of its ordinary operations. This commission, payable periodically, shall be computed on the amount outstanding on each loan or guarantee and shall be at the rate of not less than one per cent per annum, unless the Bank, after the first ten years of its operations, decides to change this minimum rate by a majority of two-thirds of its members representing not less than three-quarters of the total voting power of the members.

(2) In guaranteeing a loan as part of its ordinary operations, the Bank shall charge a guarantee fee, at a rate determined by the

fremt den efter misligholdelse fra låntagerens eller dennes eventuelle garants side tilbyder at købe de obligationer eller andre forskrivninger, for hvilke der er garanteret, til parikurs med tillæg af påløbne renter indtil en i tilbudet anført dato.

(3) Når Banken yder direkte udlån eller garanterer for lån:

(a) skal Banken ved fastlæggelsen af vilkårene og betingelserne for transaktionen tage behørigt hensyn til, på hvilke vilkår og betingelser Banken selv erhvervede de dertil svarende kapitalmidler;

(b) hvor modtageren ikke er et medlem kan Banken, når den skønner det tilrådeligt, kræve at det medlem, inden for hvis område det pågældende projekt skal udføres, eller en for Banken acceptabel offentlig myndighed eller institution i medlemslandet, garanter for tilbagebetalingen af hovedstolen og for betalingen af renter og andre gebyrer i forbindelse med lånet;

(c) Banken skal udtrykkeligt angive den valuta, i hvilken alle betalinger til Banken i henhold til aftalen skal ske. Efter låntagerens ønske kan sådanne betalinger dog altid ske i guld eller i konvertibel valuta eller, såfremt Banken er indforstået hermed, i enhver anden valuta, og

(d) Banken kan tilføje sådanne andre vilkår og betingelser, som den skønner passende under hensyntagen til såvel det af projektet direkte berørte medlems interesser som til samtlige medlemmers interesser.

Artikel 19. Provision og gebyrer .

(1) Banken skal oppebære en provision for direkte udlån og garantistillelse ydet som led i dens ordinære virksomhed. Denne provision, der skal erlægges periodevis, skal beregnes af det udestående beløb på hvert lån eller hver garanti og skal udgøre mindst en procent p.a., medmindre Banken efter de første ti års virksomhed med to tredjedeles flertal af medlemmerne, repræsenterende mindst tre fjerdedele af medlemmernes samlede stemmetal, beslutter at ændre denne mindstesats.

(2) Når Banken som led i sin ordinære virksomhed garanterer for et lån, skal den oppebære et garantigebyr, hvis størrelse fast-